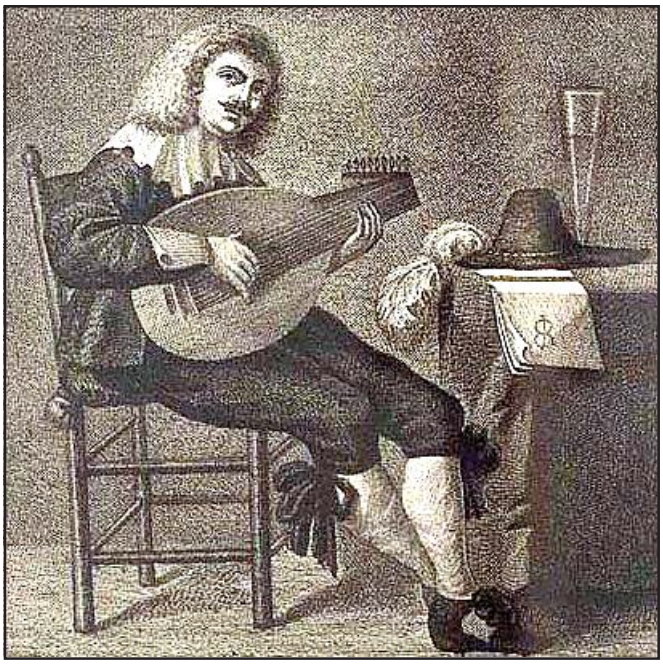
Silvius Leopold Weiss

" L´Infidèle "



Sonata for Baroque Lute

edited by
Jonathan Rubin

TREE EDITION

Silvius Leopld Weiss

" L´Infidèle "

Sonata for Baroque Lute

edited
by
Jonathan Rubin

© 1986
TREE EDITION
Albert Reyerman

Silvius Leopold Weiss (1686 - 1750)
Sonata in a minor "L´Infidèle"

There are two existing versions of the "Infidèle" sonata- the British museum Ms Add. 30387 and the Dresden Mus. 2841-V-I. The main differende between the two is a greater use of the low bass courses in the later Dresden ms. Although both require the same 13- course baroque lute, the BM makes use once only of the 12th course, and uses the 13th course only in the Musette. The Dresden ms. makes gretar use throughout of all the basses, which often lends more support and punctuation to the melodies` dramatic needs.

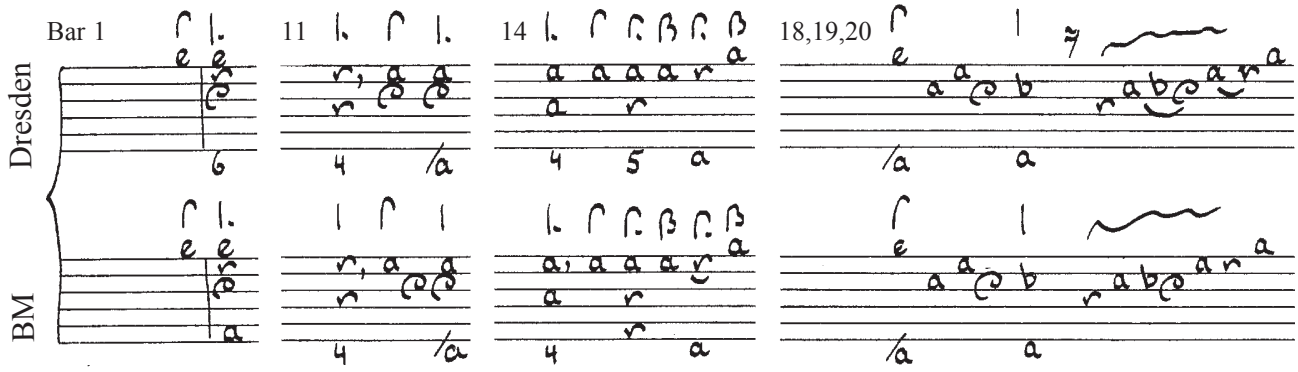
Technically Dresden is more difficul, and due to the cumbersome stretch continually required for the 13th course, is somewhat uncomfortable to play; for this reason the British Museum version is presented here along with a list of some of the most interesting differences. The Musette is also presented twice in entirety, from both versions, as almost every bar contains something different.

Another striking difference between the two mss. is the order of the pieces:

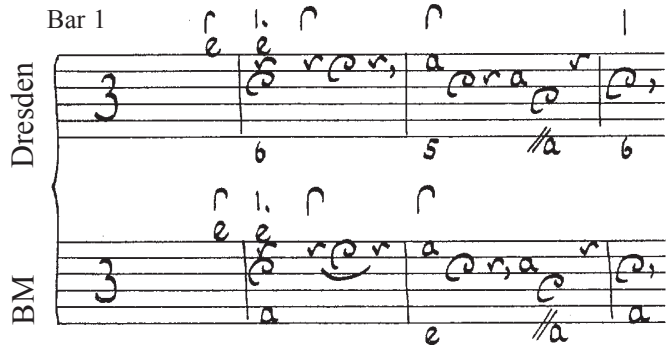
BM	Entrèe, Courante, Sarabande, Menuet, Musette, Paÿsane (sic)
Dresden	Entrèe, Courante, Musette, Menuet, Sarabande, Païsane (sic)

The following list gives a comparative sampling of the basses, rhythm and melodies between the two mss:

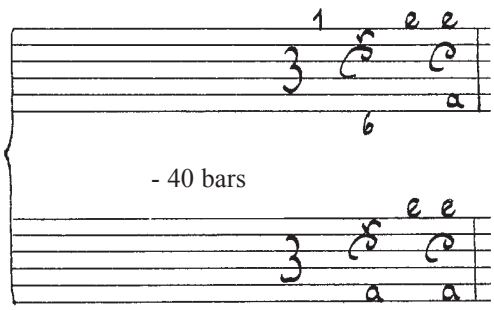
Entrèe



Courante



Menuet - 39 bars



- 40 bars

Menuet
Bar 19

24, also 26 + 28

Dresden

Bar 19

25, also 27 + 29

BM

Menuet
Bar 31

Dresden

Bar 32

BM

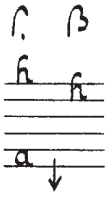
Sarabande
Bar 19

Dresden

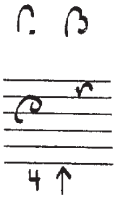
BM

Explanation of editorial signs

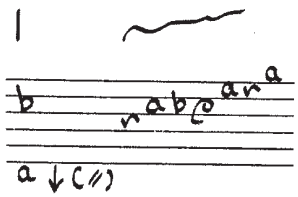
Prepare thumb to go to a lower course



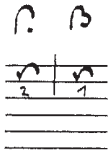
Prepare thumb to go to a higher course



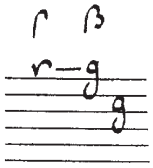
Prepare thumb to go to course indicated



Staccato suggested

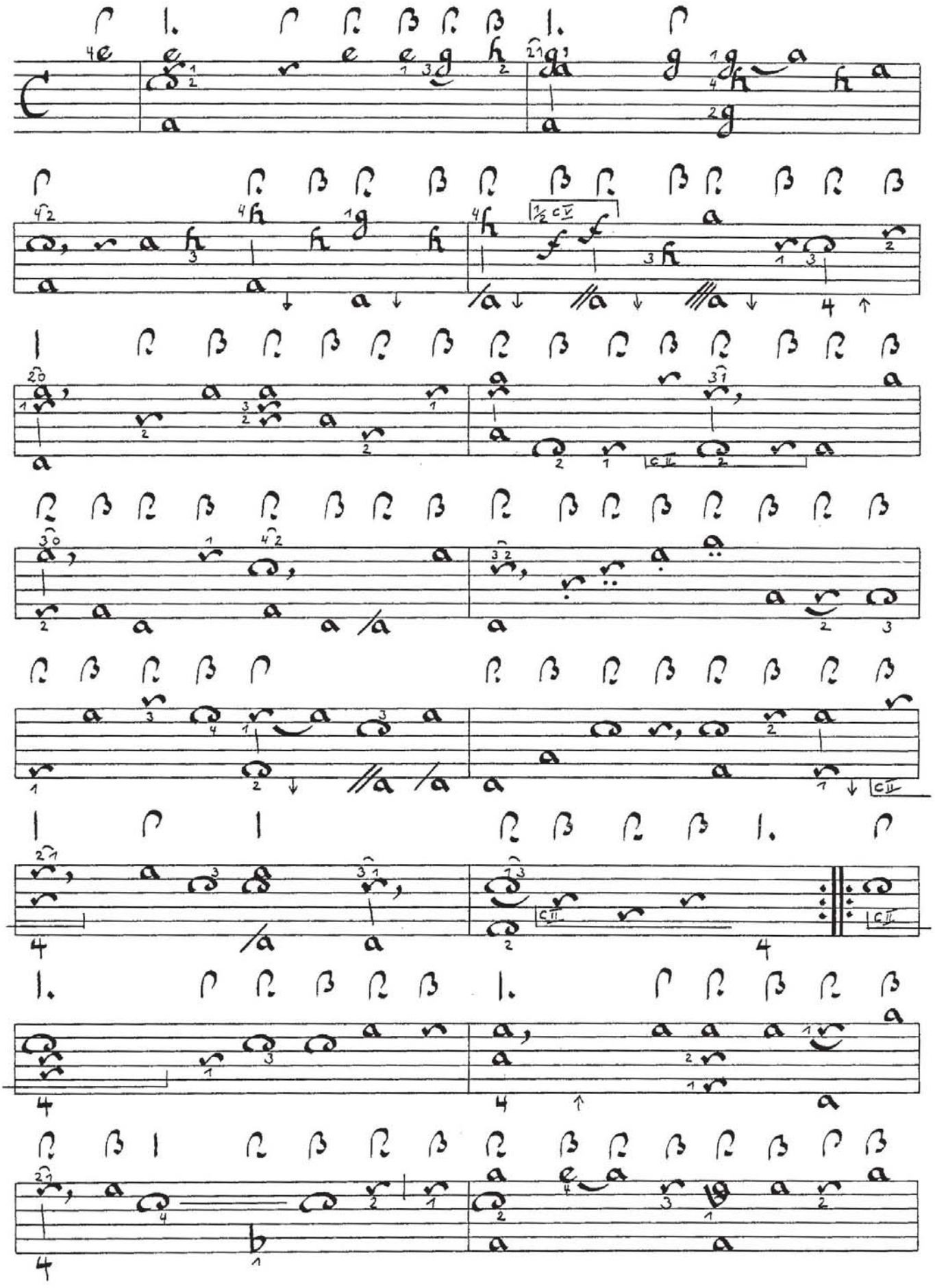


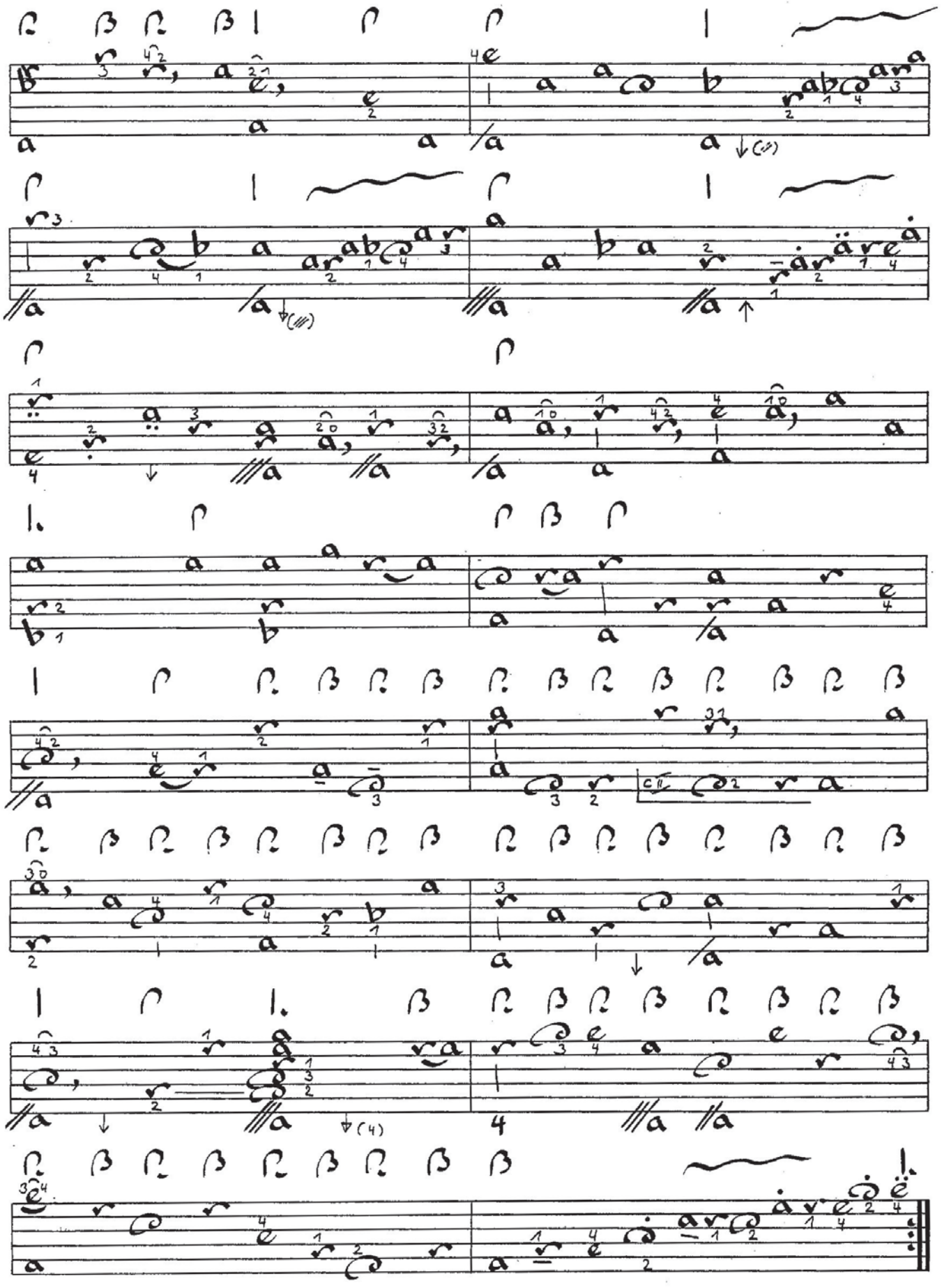
Not a glissando- slide finger along string without presure



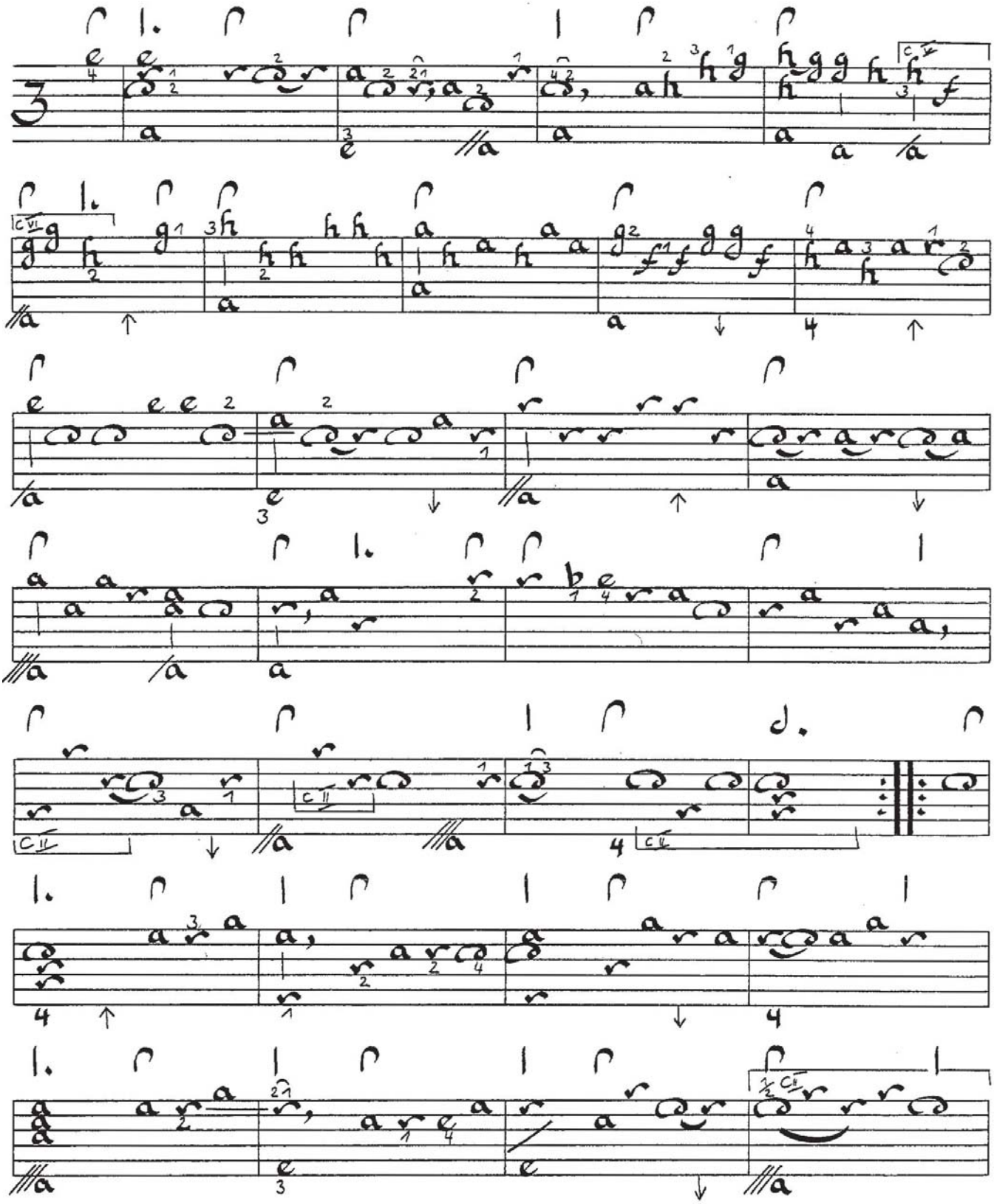
All fingerings are editorial.
Jonathan Rubin
Geneva, August 1986

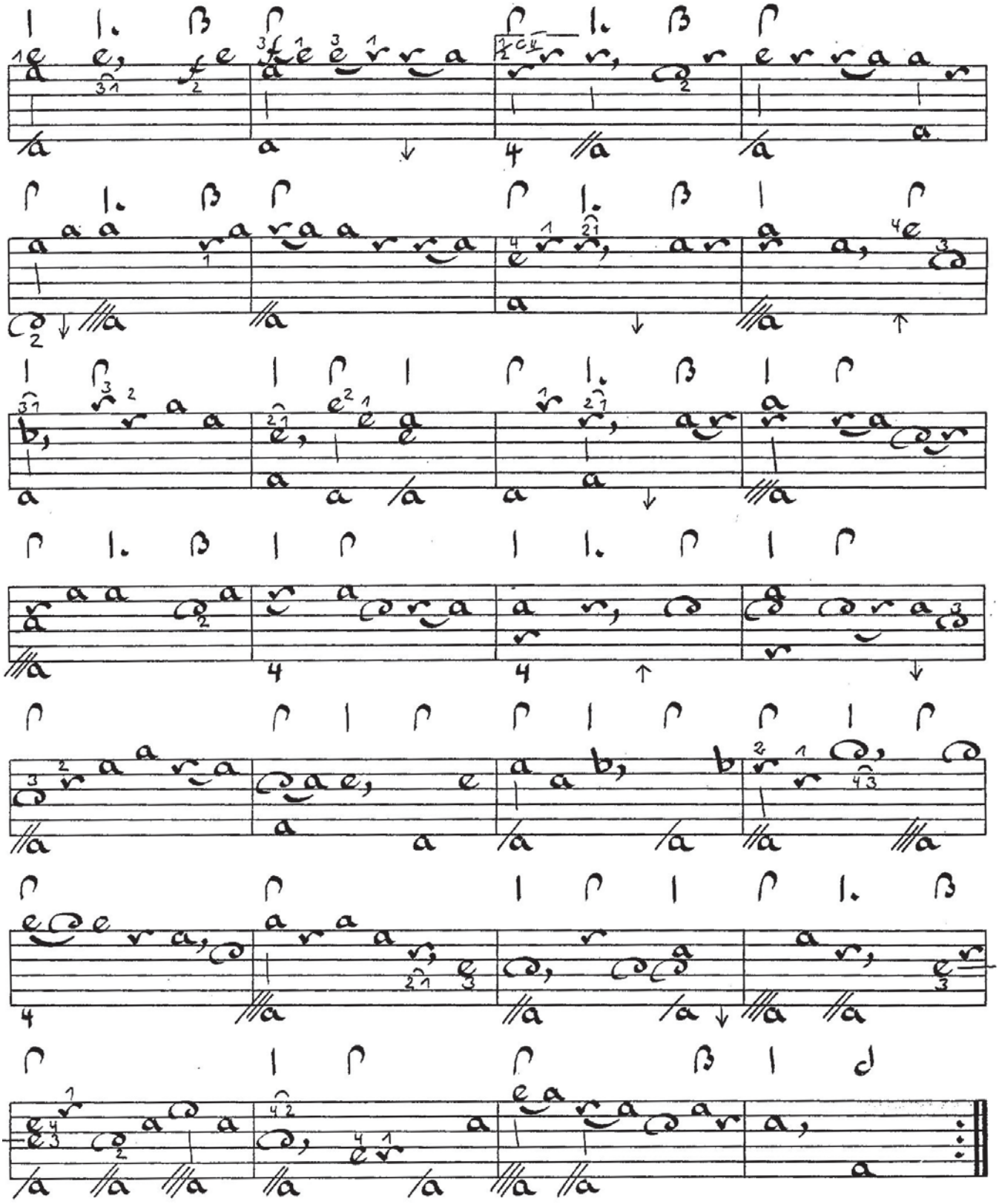
Entrée

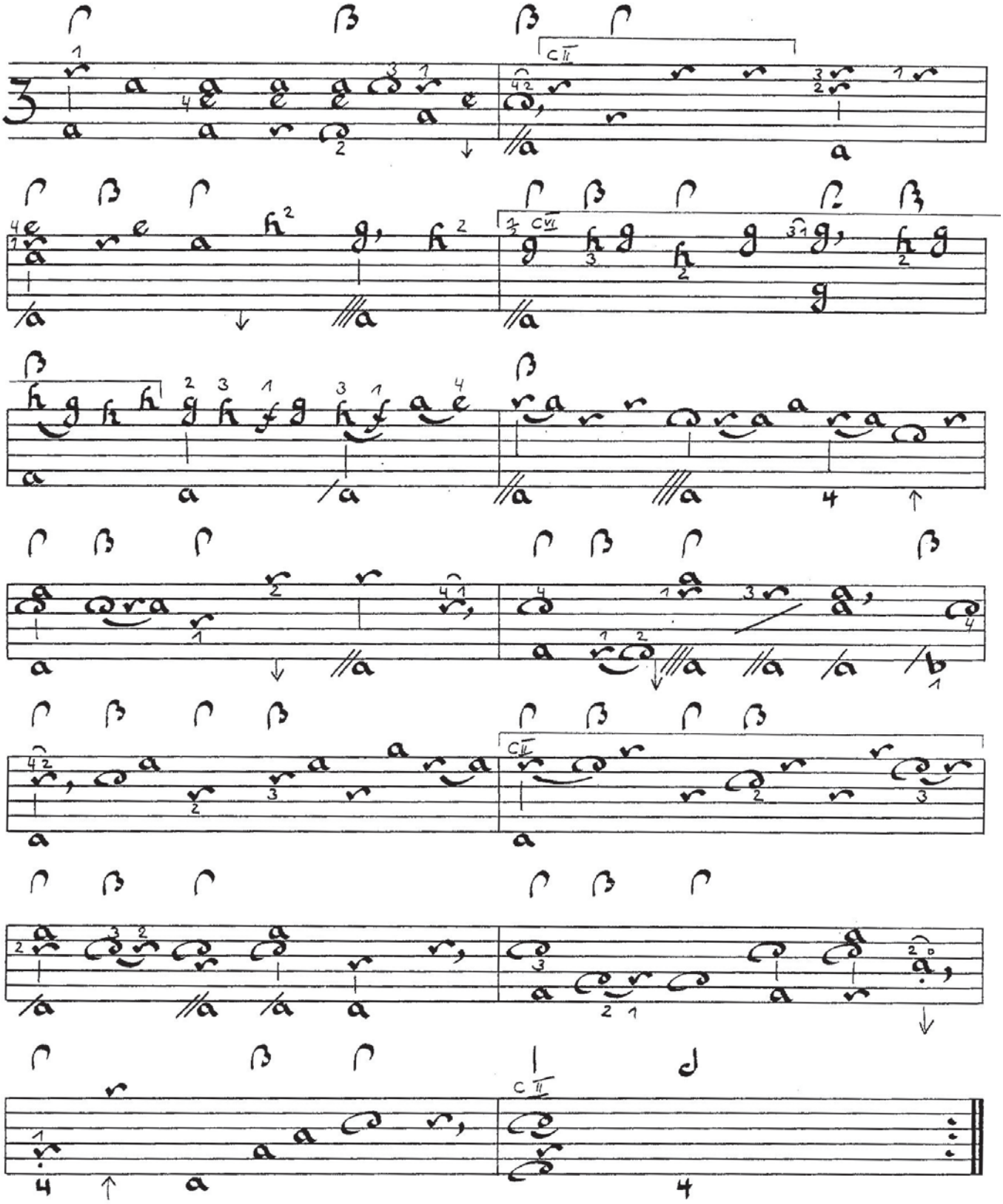


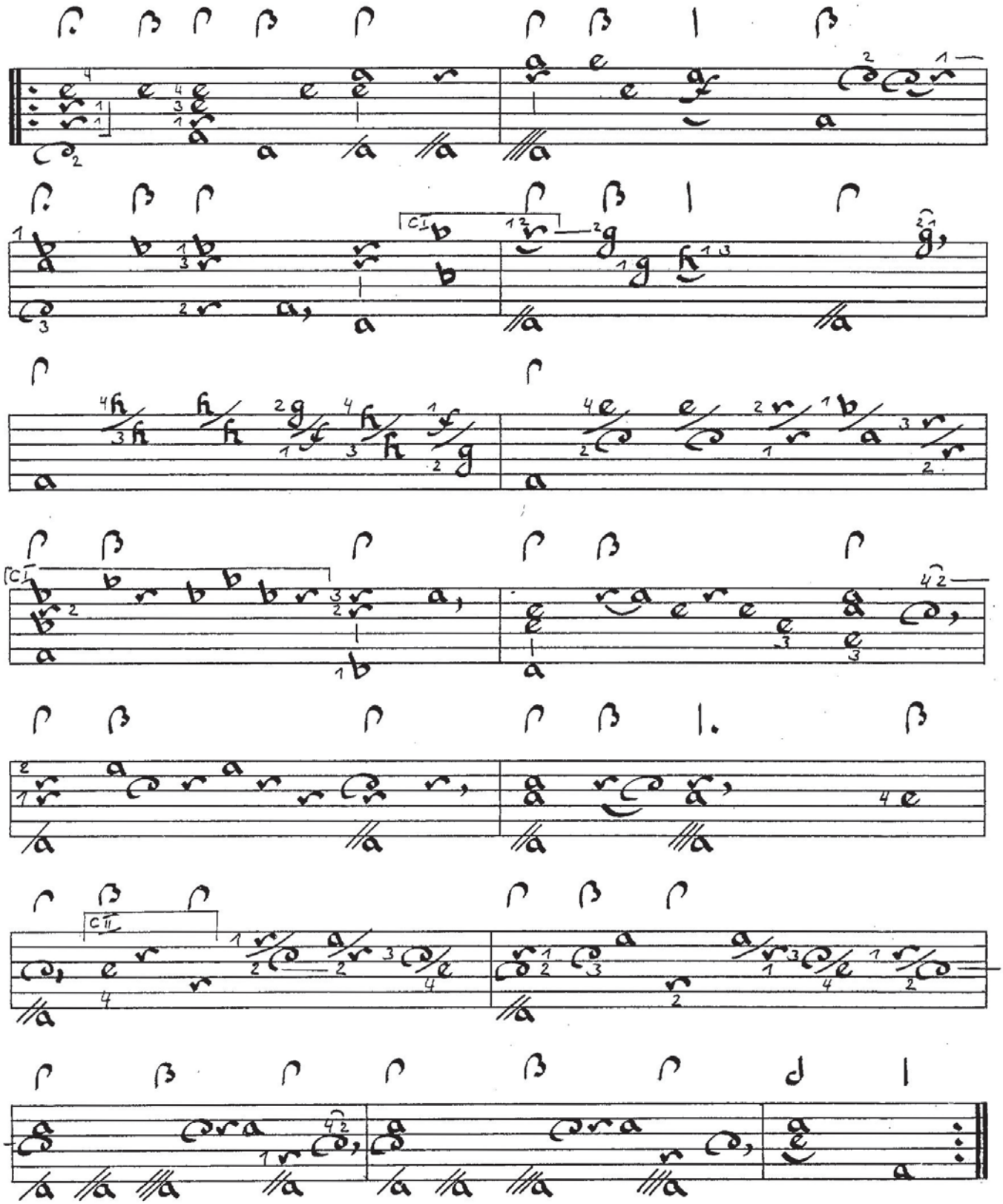


Courante

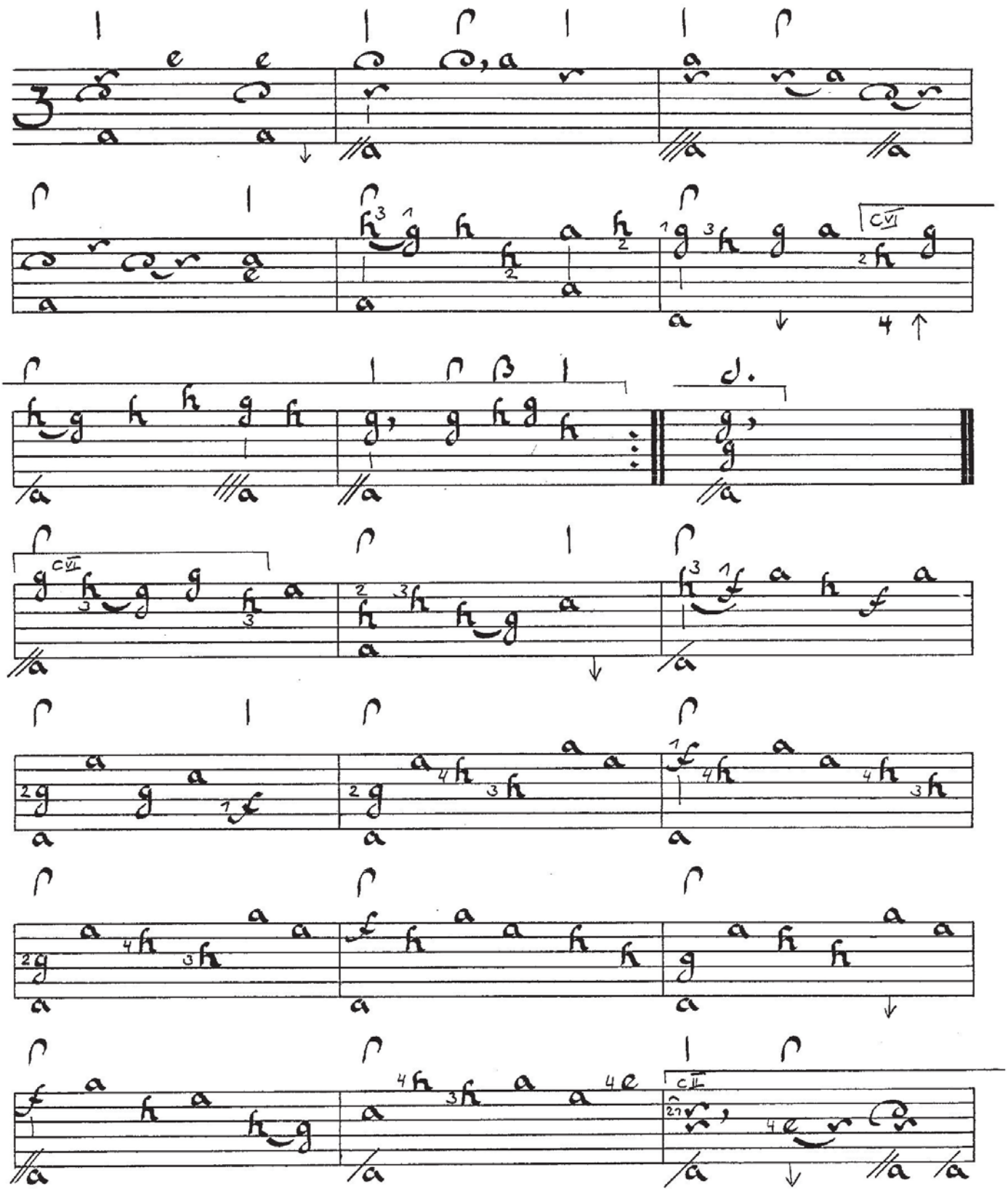


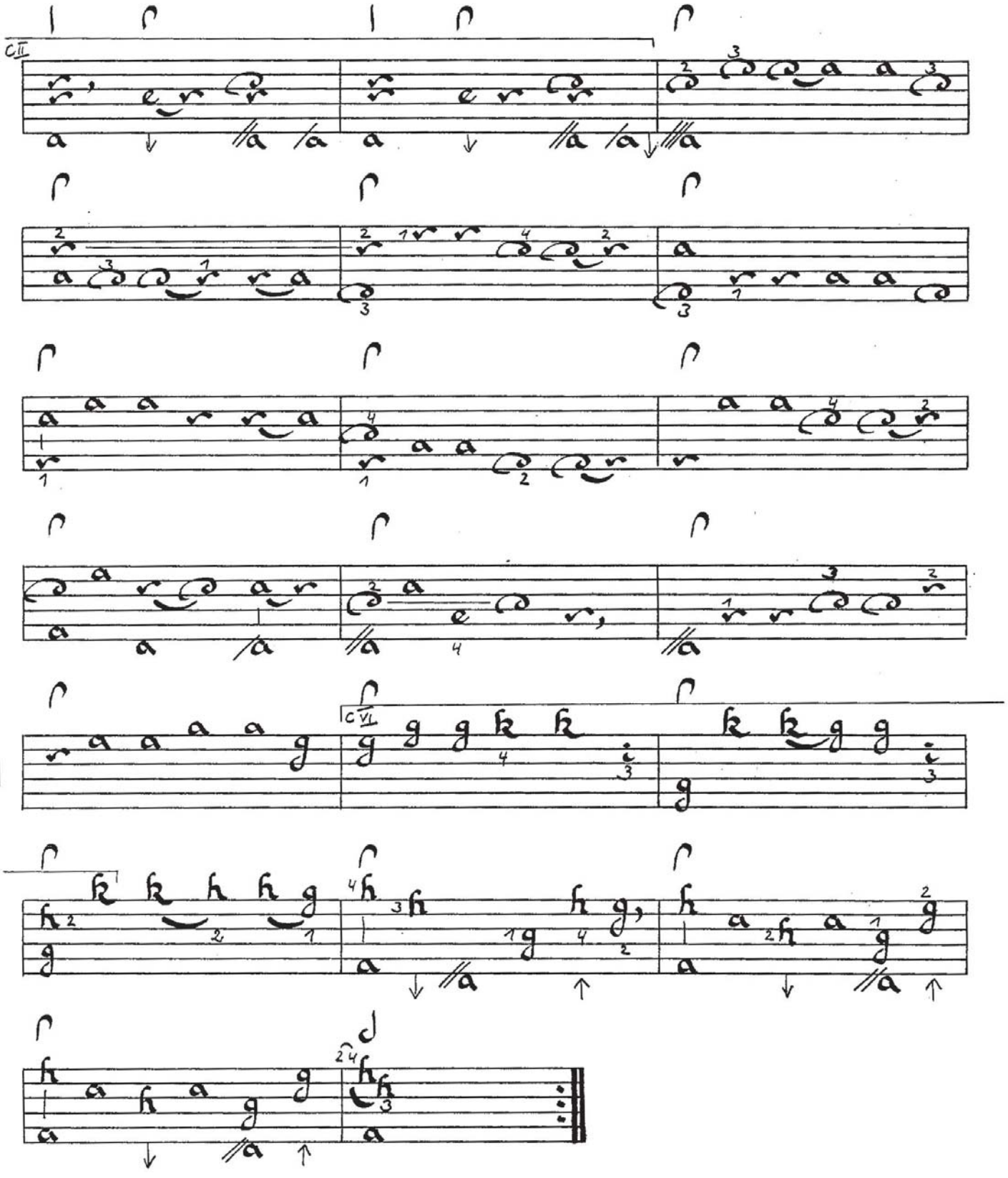




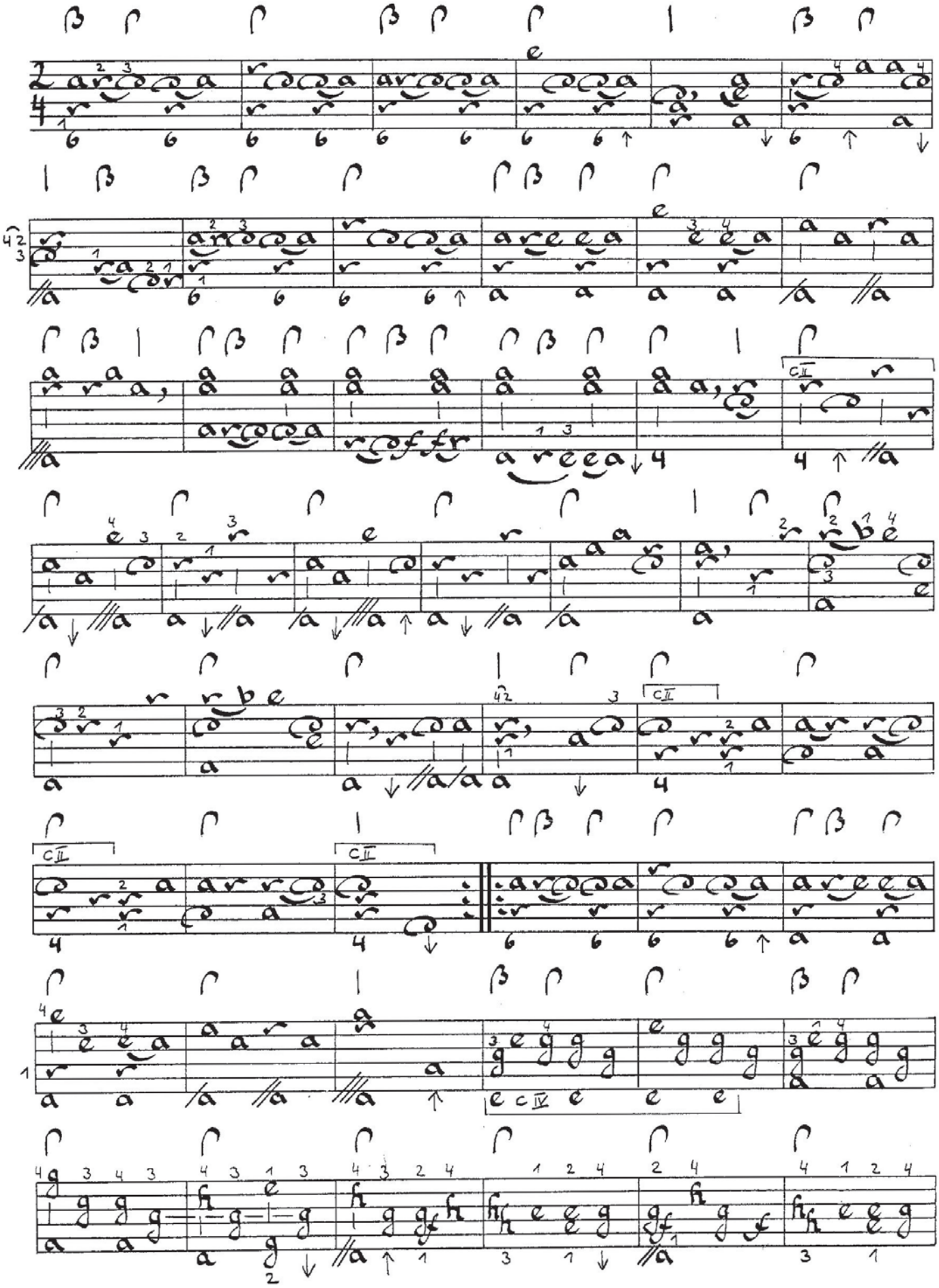


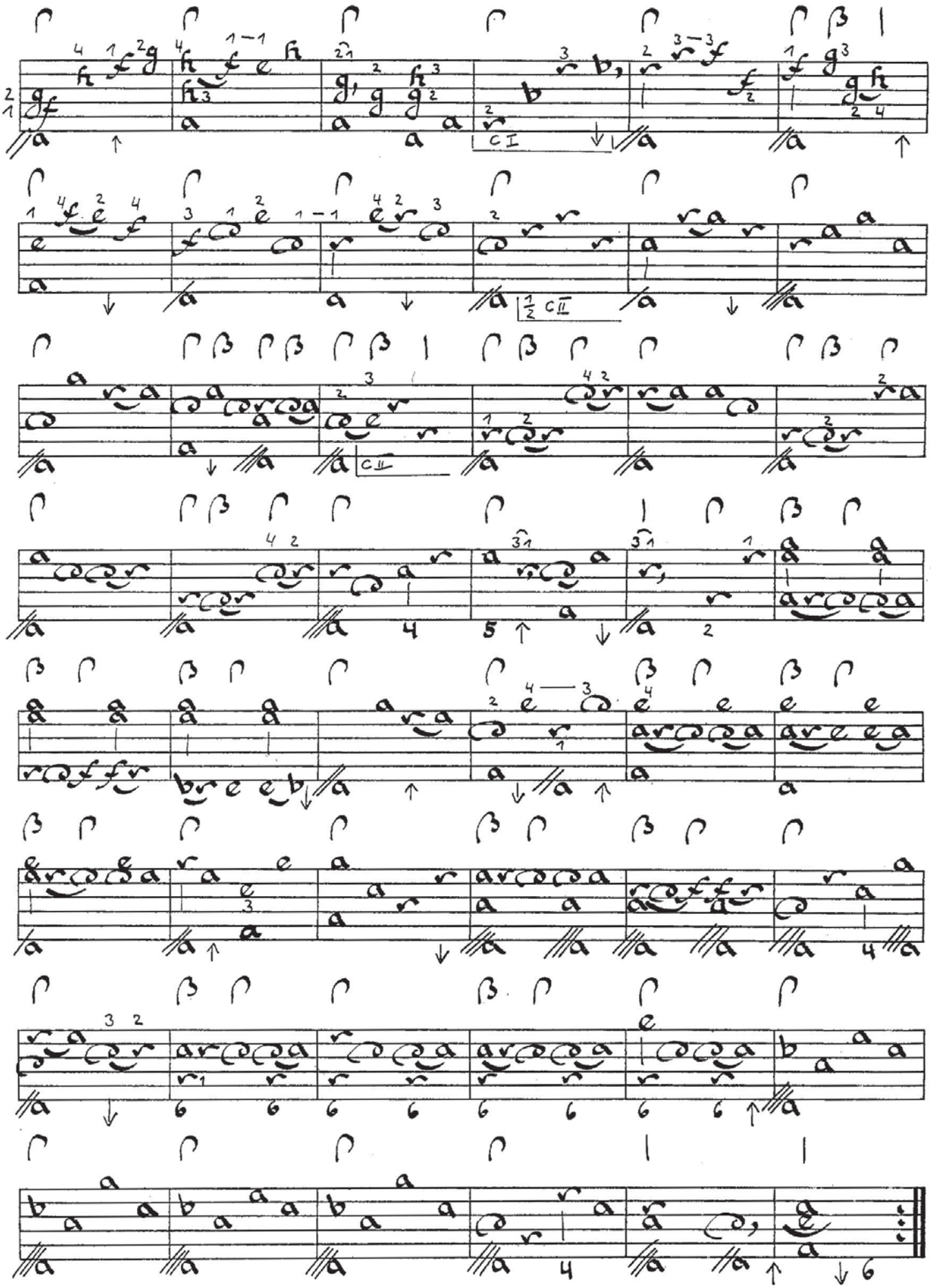
Menuet



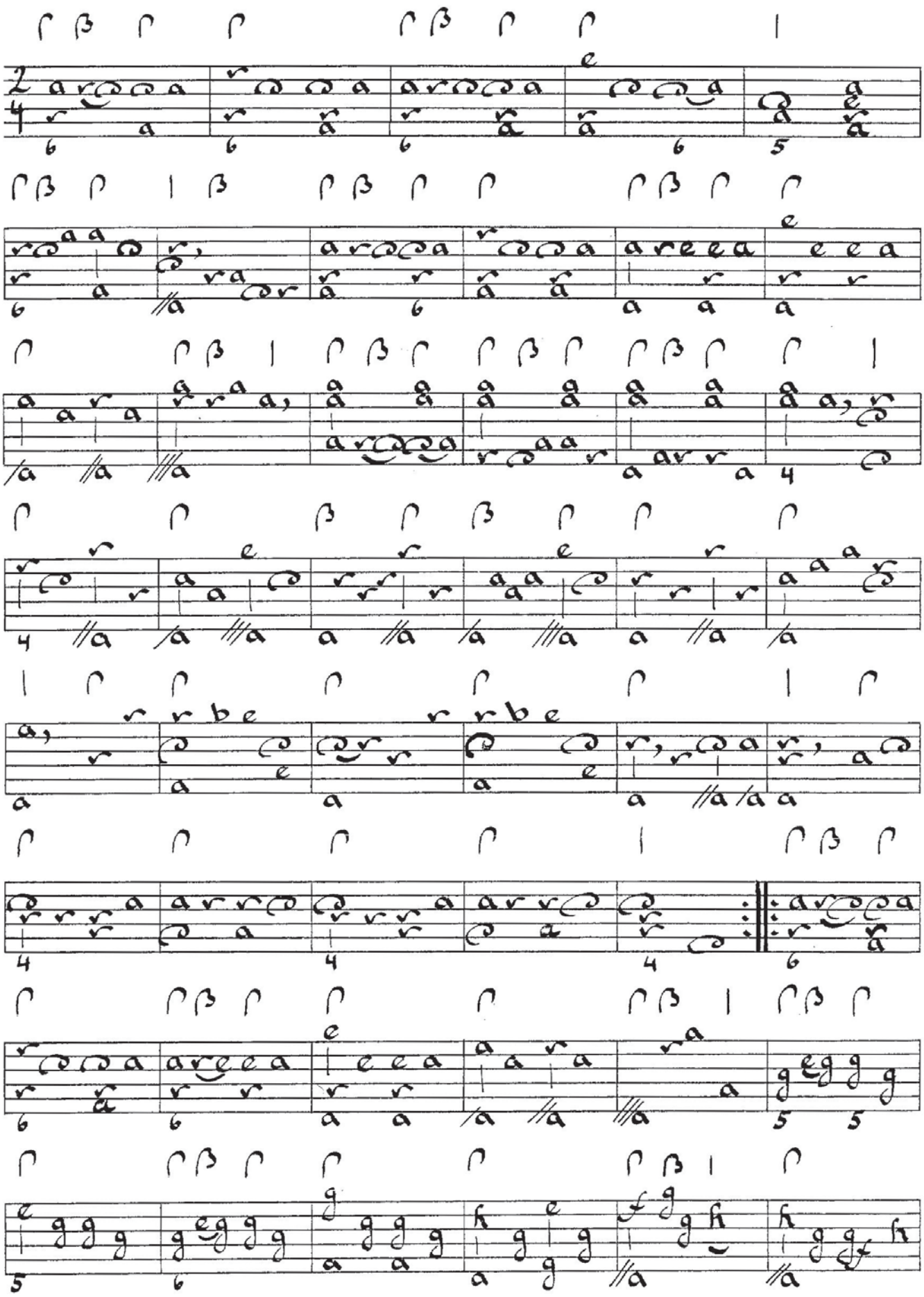


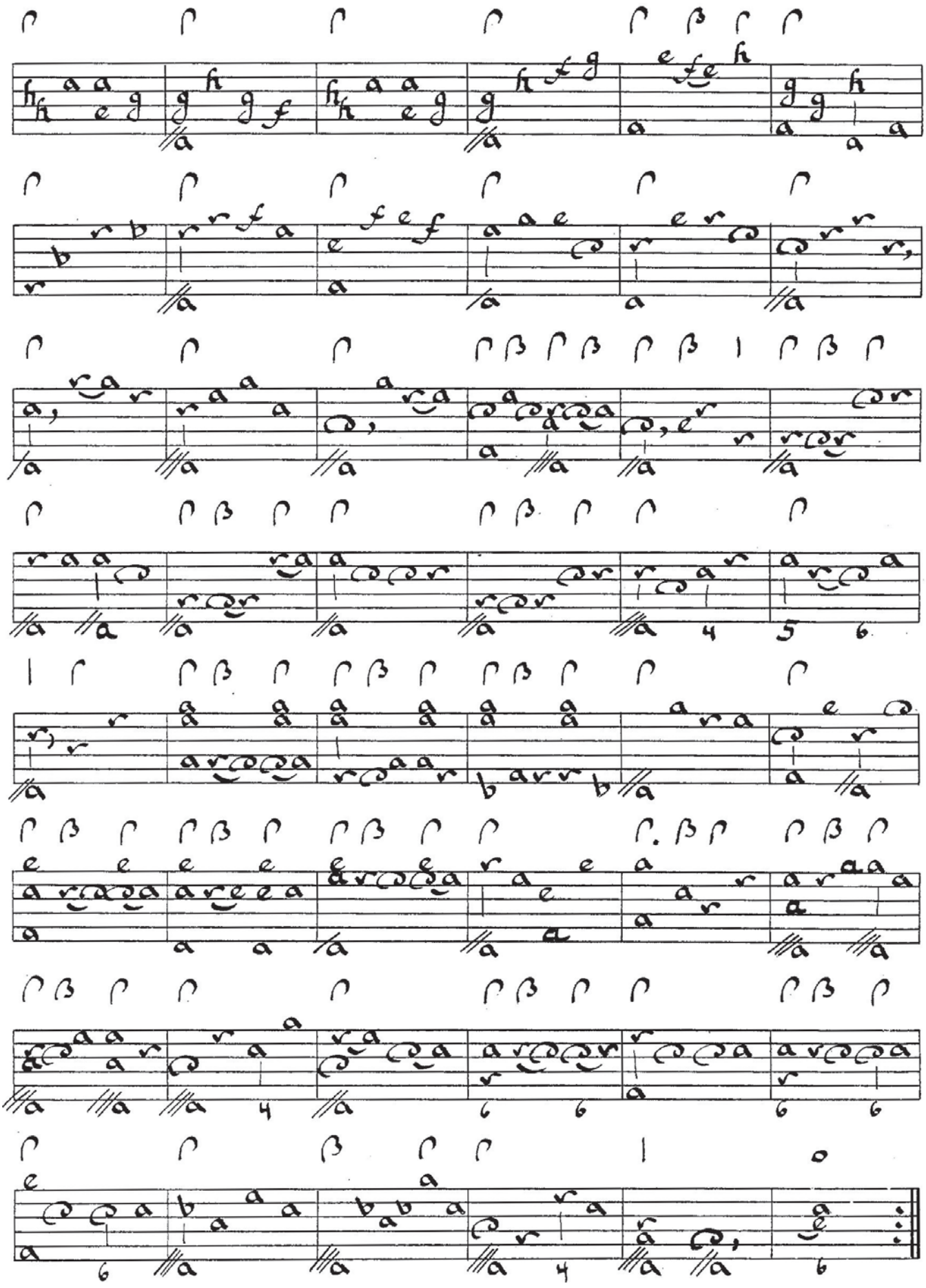
Musette



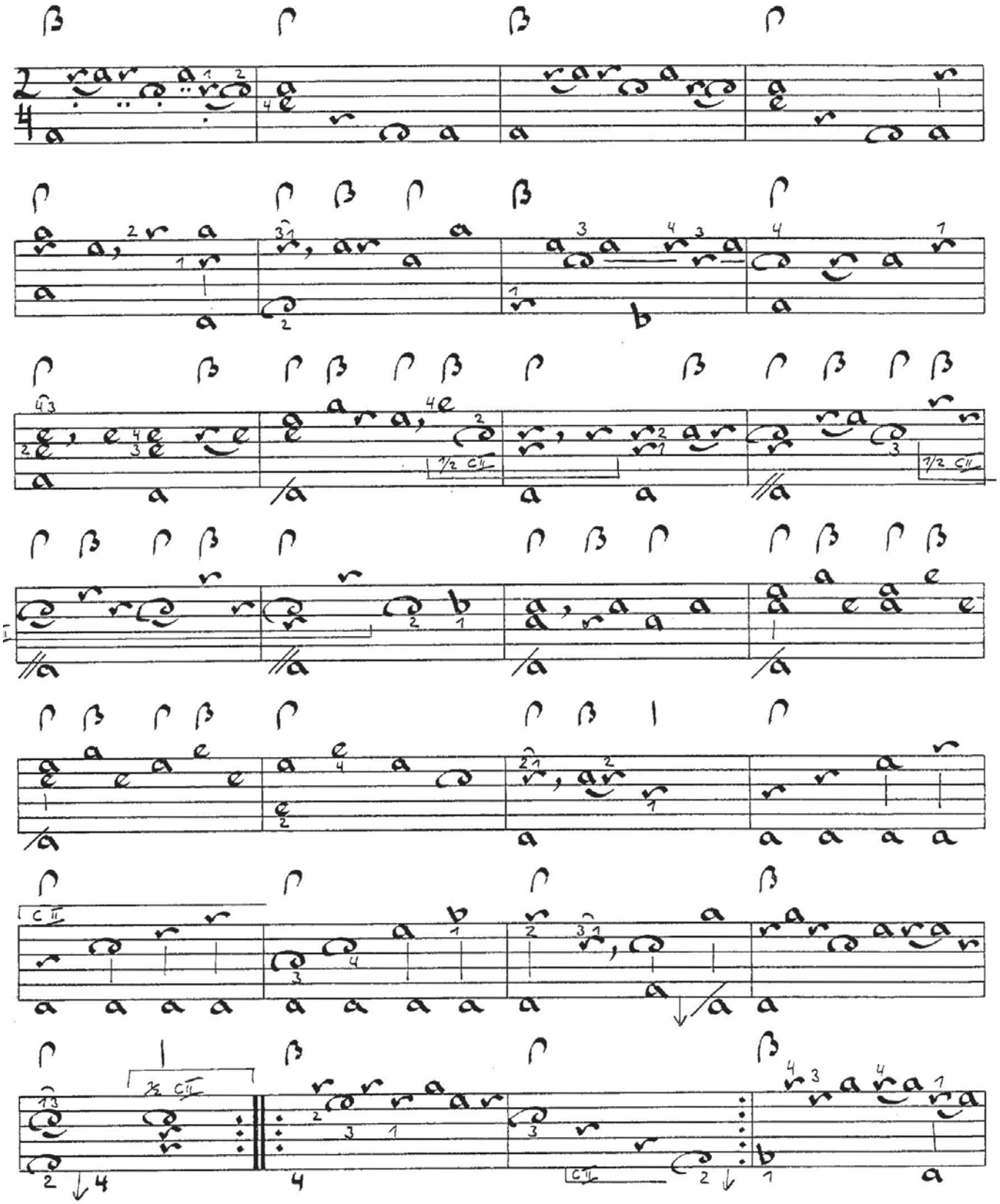


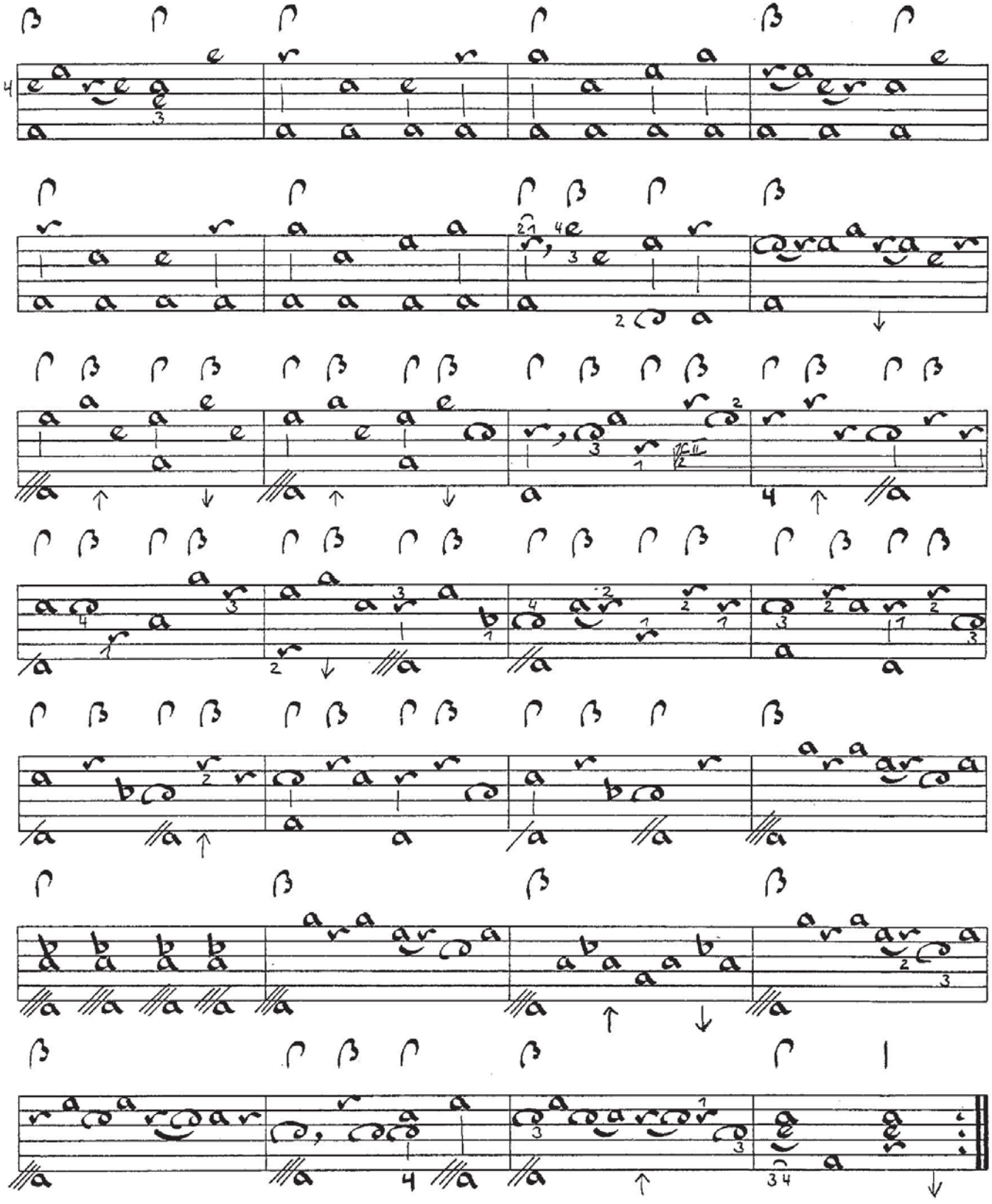
[Musette]





Paysane





TREE EDITION